

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: I. Galindo Martín u G. von Rintelen, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-appellant: Ir-Repubblika Franciża (rappreżentanti: D. Colas u A. Daly, aġenti)

Dispozittiv

- 1) *L-appell huwa miċhud.*
- 2) *Ir-Renju ta' Spanja huwa kkundannat ghall-ispejjeż.*
- 3) *Ir-Repubblika Franciża għandha tbat l-ispejjeż tagħha stess.*

(¹) ĠU C 381, 16.11.2015.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-8 ta' Frar 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Paris – Franzia) – Carrefour Hypermarchés SAS vs ITM Alimentaire International SASU

(Kawża C-562/15) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Reklamar komparattiv — Direttiva 2006/114/KE — Artikolu 4 — Direttiva 2005/29/KE — Artikolu 7 — Paragun oggettiv tal-prezzijiet — Ommissjoni qarrieqa — Reklamar li jipparaguna l-prezzijiet ta' prodotti mibjugħha fi hwienet differenti f'dak li jirrigwarda d-daqqs u l-format tagħhom — Legalità — Tagħrif importanti — Grad u mezz ta' tixrid tat-tagħrif)

(2017/C 104/28)

Lingwa tal-kawża: il-Franciż

Qorti tar-rinviju

Cour d'appel de Paris

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Carrefour Hypermarchés SAS

Konvenuta: ITM Alimentaire International SASU

Dispozittiv

L-Artikolu 4(a) u (c) tad-Direttiva 2006/114/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tat-12 ta' Diċembru 2006, dwar reklamar qarrieqi u komparattiv, moqri flimkien mal-Artikolu 7(1) sa (3) tad-Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiċi kummerċjali żleali fin-negożju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (Direttiva dwar Prattiċi Kummerċjali Żleali), għandu jiġi interpretat fis-sens li jista' jkun illegittimu, fis-sens tal-ewwel waħda minn dawn id-dispozizzjonijiet, reklamar, bhal dak inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li jipparaguna l-prezzijiet ta' prodotti mibjugħha fi hwienet differenti f'dak li jirrigwarda d-daqqs u l-format tagħhom, meta dawn il-hwienet ikunu jagħmlu parti minn stabbilimenti li kull wieħed minnhom għandu firxa ta' hwienet ta' daqsijiet u ta' formati differenti u meta min jirrekklama jipparaguna l-prezzijiet ipprattikati fil-hwienet ta' daqsijiet jew ta' formati superjuri tal-istabbiliment tiegħu ma' dawk miġbura minn hwienet ta' daqsijiet jew ta' formati inferjuri tal-istabbilimenti kompetituri, sakemm il-konsumatur ma jiġux informati, b'manġiera čara u permezz tal-messaġġ ta' reklamar stess, li l-paragun twettaq bejn il-prezzijiet ipprattikati fil-hwienet ta' daqsijiet jew ta' formati superjuri tal-istabbiliment ta' min jirrekklama u dawk miġbura mill-hwienet ta' daqsijiet jew ta' formati inferjuri tal-istabbilimenti kompetituri.

Hija l-qorti tar-rinvju li, sabiex tevalwa l-legittimità ta' tali reklamar, għandha tivverifika jekk, fil-kawża principali, fid-dawl taċ-ċirkustanzi tal-kawża, ir-reklamar inkwistjoni jonqosx milli jissodisfa r-rekwizit ta' oggettività tal-paragun u/jew huwiex ta' natura qarrieqa, minn naħa, billi tieħu inkunsiderazzjoni l-perċezzjoni tal-konsumatur medju tal-prodotti kkonċernati, normalment informat u rägonevolment attent u avżat u, min-naħa l-oħra, billi tieħu inkunsiderazzjoni l-indikazzjonijiet li jidhru fl-imsemmi reklamar, b'mod partikolari dawk li jikkonċernaw il-ħwienet tal-istabbiliment ta' min jirreklama u dawk tal-istabbilimenti kompetituri li l-prezzijiet tagħhom gew ipparagunati, u, b'mod iktar ġenerali, billi tieħu inkunsiderazzjoni l-elementi kollha tiegħu.

⁽¹⁾ GU C 27, 25.1.2016.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tad-9 ta' Frar 2017 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal de première instance francophone de Bruxelles – il-Belġju) – Raffinerie Tirlemontoise SA vs État belge

(Kawża C-585/15) ⁽¹⁾

(Rinvju għal deċiżjoni preliminari — Zokkor — Imposti fuq il-produzzjoni — Kalkolu tat-telf medju — Kalkolu tal-imposti fuq il-produzzjoni — Regolament (KE) Nru 2267/2000 — Validità — Regolament (KE) Nru 1993/2001 — Validità)

(2017/C 104/29)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinvju

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Partijiet fil-kawża principali

Rikorrenti: Raffinerie Tirlemontoise SA

Konvenut: État belge

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 33(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2038/1999, tat-13 ta' Settembru 1999, dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor, għandu jiġi interpretat fis-sens li, ghall-finijiet tal-kalkolu tat-telf medju, l-ammont totali tal-ispejjeż reali marbuta mal-ħlasijiet lura fuq l-esportazzjoni ta' prodotti li jaqgħu taħt din id-dispożizzjoni għandu jiġi diviż bl-ammont totali tal-kwantitatijiet ta' dawn il-prodotti esportati, irrispettivament minn jekk effettivav saraux jew le ħlasijiet lura fir-rigward ta' dawn tal-ahħar.
- 2) L-Artikolu 33(2) tal-imsemmi regolament għandu jiġi interpretat fis-sens li, ghall-finijiet tal-kalkolu globali tal-imposti fuq il-produzzjoni, għandu jittieħed inkunsiderazzjoni t-telf medju kkalkolat billi l-ammont totali tal-ispejjeż reali marbuta mal-ħlasijiet lura fuq l-esportazzjoni ta' prodotti li jaqgħu taħt din id-dispożizzjoni jiġi diviż bl-ammont totali tal-kwantitatijiet ta' dawn il-prodotti esportati, irrispettivament minn jekk effettivav saraux jew le ħlasijiet lura fir-rigward ta' dawn tal-ahħar.
- 3) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2267/2000, tat-12 ta' Ottubru 2000, li jistabbilixxi l-imposti fuq il-produzzjoni fis-settur taz-zokkor kif ukoll il-koeffiċċient tal-kalkolu tal-imposti addizzjonalis fis-settur taz-zokkor għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni 1999/2000, u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1993/2001, tal-11 ta' Ottubru 2001, li jistabbilixxi l-imposti fuq il-produzzjoni fis-settur taz-zokkor għas-sena ta' kummerċjalizzazzjoni 2000/2001, huma invalidi.

⁽¹⁾ GU C 38, 1.2.2016